

DIARIO DE GERONA
del Lunes 22 Agosto 1808.



SAN TIMOTEO, HYPOLITO Y SINFORIANO MM.

Por un incidente inesperado se ha retardado hasta hoy la publicacion de lo acaecido en el 16 que tan vivamente desea el Público: y esperamos darle luego una razon exácta del botin cogido al Enemigo.

Excmo. Señor. = Desde que V. E. me dió sus órdenes para que saliese de Martorell con direccion á Gerona, y la de procurar que Duhesme levantase el sitio de esta Plaza, me propuse hacerlo con todo el método posible para que no se malograra una empresa, que por ser la primera, deseaba con ansia llevarla al cabo con felicidad; pero como durante mis jornadas recibia noticias contestes de que las fuerzas del Enemigo no bajaban de 7 á 800 Infantes y de 800 á 900 caballos, con un completo tren de Artillería de Batalla, traté, sin perdonar desvelo ni fatiga, de reunir á mis pocas fuerzas las armadas que fue dable de los corregimientos de Vich, Manresa, Granollers y Tarragona, y así mismo las que se hallaban al mando del Capitan Don Juan Clarós, que hacia tiempo estaba apostado para incomodar los distintos comboyes que de Figueras y de Francia conducian los Enemigos á Gerona. En efecto á mi llegada al pequeño Pueblo de Castellár, conseguí saber podia contar con unos 600 hombres armados para emprender la accion que llevaba premeditada, y aunque entre ellos no tenia mas que 300 Veteranos, y algunos otros pocos repartidos en las Compañías de Migueletes, no dudé un momento en emprender y combinar lo mas metodicamente posible el atacar al Enemigo, sin per-

der de vista la clase de mis Tropas y las suyas. Para este fin quise antes reconocer personalmente las posiciones y campo de Duhesme, lo que hice el 15 á la mañana. Tomados estos conocimientos, y movido por las instancias de la Ilustre Junta de Gerona, que no dexaba de anunciarme sus apuros, y que la fortaleza de Monjuic se hallaba ya en términos que no acudiendo en tiempo á su defensa, podria el Enemigo apoderarse de élla en 12 horas, de cuyas resultas quedaba Gerona perdida irremisiblemente, no quise esperar mas, y desde aquel momento dispuse y mandé el ataque para el dia siguiente, y lo arreglé en este órden.

Supé por Don Cosme Garcia Capitan graduado del Regimiento de Infantería de Borbon, que acudió muy oportunamente al Pueblo de Castellár á tomar mis órdenes, que el Capitan Don Juan Clarós se hallaba en la posicion de los Angeles mandando 2500 hombres entre Migueletes y otra gente armada del Pais, y en su vista dispuse que dicho Garcia llevase á Clarós las instrucciones relativas al modo con que debia operar con las enunciadas Tropas. Mandaba á Clarós que quando avistase mis partidas de Guerrilla, ó la cabeza de mis Tropas, saliese de su posicion, y atacase la Hermita de San Miguel ocupada por los Franceses, y que en seguida formado en dos ó tres columnas prosiguiese su marcha atacando las demas posiciones de éstos hasta caer sobre el Pueblo de Campdurá y Campamento inmediato, y manteniendose en aquellos puntos impidiese la reunion de socorros que podian hacer los Enemigos de Sarriá y Pont-mayor, y llamar y extraer las fuerzas del sitio de Monjuic, y hacer asi menos sangrienta la salida de la Plaza, mientras yo por mi lado sostenia estos ataques contra las baterias que oprimian á Monjuic en brecha y de rebote.

Asi mismo dispuse mi marcha en quatro divisiones; la primera al mando del Teniente Coronel D. Francisco Milans del Bosch con 500 hombres para el servicio de guerrillas y vanguardia; seguian 50 Zapadores Reales al mando del Teniente D. Honorato de Fleires, y dos violentos al del Teniente del Real Cuerpo de Artilleria D. Diego de Lara, y despues la segunda division encabezada por 200 hombres del Regimiento de Sória, y al mando del Capitan de Granaderos del mismo

Cuerpo D. Manuel Bodet con 948 Migueletes: La tercera division se componia de 743 hombres del Tercio de Lérida al mando del Coronel D. Juan Baget, cuya retaguardia cubrian los otros dos violentos restantes, y seguia la quarta Columna, 6 Cuerpo de reserva fuerte de 1145 hombres, y encabezada por 145 Granaderos de Infanteria de Borbon á las ordenes de D. Juan O-Donovan Comandante del tercer Batallon del Regimiento de Infanteria de Ultónia.

Puesto en marcha en el orden dicho, y quando avisté á proporcionada distancia los puestos enemigos que oprimian á Monjuic, hice subdividir la division de Milans con direccion á batir el monte por derecha é izquierda, y que asimismo marchasen con celeridad las columnas segunda y tercera, tanto para proteger, como queda dicho, la salida de la Plaza, como para perseguir los enemigos de S. Miguel, sus abanzadas, los del Pueblo y campamento de Campdurá, que ya iban batidos por las Tropas de Clarós, y proseguir contra los de Sarriá, y Pont-mayor.

Todas las operaciones se hicieron con tanto acierto, se midieron con tanto tino, y resultaron tan plenamente executadas por parte de quantos tenian los encargos, que casi me hallaria en un compromiso sobre á quien podria dar la preferencia; pero en medio de esto no puedo dejar de darla sobre todas las operaciones de Guerra arriesgadas que se hicieron este dia, á la que emprendieron en sú salida de Gerona las Tropas de linea del Regimiento de Ultónia, y las de Infanteria ligera del segundo de Barcelona. Estos irresistibles Militares mandados por sus dignos Oficiales y valerosos Xefes D. Narciso de la Valette Comandante de Voluntarios, y D. Enrique O-Donnell Sargento Mayor de Ultónia, atacaron á la bayoneta las baterias del enemigo, con tanto ardor y celeridad, que apenas le dieron tiempo para reconocerse. Confundidos en los mismos puntos que defendian, y arrollados en ellos, los que no perecieron, huyeron envueltos en el terror que les impuso el valor de dichas Tropas; y aunque despues con mas serenidad revolvieron para recobrar lo que acababan de perder ignominiosamente, no lo consiguieron, pues llegaron á tiempo oportuno Tropas de la segunda division, y de élla se adelantó una pequeña porcion de Granaderos de Sória al mando de su bi-

zarro Teniente D. Tadeo Aldea, que fué gloriosamente herido y ayudó á hacer retirar los enemigos.

Desde este instante ya no dieron los franceses un paso mas hácia delante; siempre fueron batidos por todo, hasta el término de arrinconarse al centro del llano de Sarriá al otro lado del Rio á cubierto de toda su Caballería, que se iba replegando en aquel parage, segun se ha visto con el designio de su retirada, y seguro de que, por no tenerla yo, no podria perseguirlo, y no dexó de probar si eramos tan imprudentes que los acometiesemos en aquella situacion, haciendo para ello llamadas que lo indicaban; pero no tuvieron mas consuelo que la desesperacion de haber de mantenerse alli acorralados sin atreverse ni adelantarse á dar paso alguno hácia los puntos en que mis Soldados pudiesen hacerles frente, antes bien solo trataron de acogerse á sus esquadrones, como únicas barreras que contenian discretamente la intrepidez de mis Guerreros.

En fin el fuego dió principio á las 7 de la mañana, y prosiguió sin interrupcion hasta bien cerrada la noche, en que no teniendo ya Enemigos con quienes pelear, dispuse se guardasen los puntos de defensa á propósito, y traté del descanso de mi Tropa.

Al amanecer del 17 me dieron parte las descubiertas de que el Enemigo se habia retirado en dos divisiones, una hácia Barcelona; y otra hácia Figueras, que son los únicos puntos, resto de sus raptos, á donde pueden acogerse.

Huyen, Señor, los franceses, no se retiran, huyen y de noche por ocultar de miedo su marcha, y hasta se olvidan por primera vez de ser incendiarios.

Han dexado cantidades considerables de Pólvora, Bombas, Granadas, Balas, Cañones, Obuses, Morteros, Fusiles, Trigo y otros enseres, fruto de sus rapiñas; y aunque tenian una porcion de barriles de pólvora próxima al Rio, no tuvieron aliento para rodarlos á él, consecuencia de que se infiere no les quedaba mas idea que la de precipitar su fuga á favor de las sombras de la obscura noche.

He enviado á perseguir su retirada, por las dos distintas direcciones que llevan, á Milans y á Clarós con sus Migueletes.

Me encuentro en la mayor dificultad para particularizar el

valor de los Oficiales y Tropa, pues no dudo en asegurar á V. E. que no hubo ningun cobarde. Tropa, Migueletes y demas gente armada del Pais, todos se han cubierto de gloria, lo mismo que de oprobio é ignominia esos franceses que se llaman irresistibles; y sus Generales no dieron prueba alguna de pericia Militar. Bien se puede acordar para siempre Duhesme de la paciente y valerosa Gerona, cuyas expediciones lo deben tener lleno de rubor, si es dable que lo tengan Generales, que solo tratan de sojuzgar por el incendio, rapiñas y profanaciones.

Recomiendo á V. E. todos los Xefes de Division, los quales se han portado con el mayor tino y conocimiento; y en general hallo acrehedores á la gratitud todos los Oficiales y Tropa que ha combatido, y particularmente me intereso por el intrépido Don Diego O-Relly Ayudante interino del Regimiento de Infantería de Ultónia, que entró al asalto de la Torre de San Luis por la boca de las troneras, seguido de Juan Enano Cabo 1.º de dicho Regimiento, de Don Blas Castethi Cadete del mismo, de Pedro Lamuda Cabo 1.º del 2.º de Barcelona, y del Soldado del propio N. Lopez.

Incluyo á V. E. un Estado de los muertos y heridos que han tenido mis Tropas, en la inteligencia que asi en esto, como en todo quanto relaciono, se debe dar todo crédito, por ser escrito bajo datos incontrastables y fixos, y no falaces y y apócrifos, como lo hacen nuestros caros huéspedes.

No puedo dar á V. E. noticia circunstanciada del número de muertos y heridos Enemigos, pero si puedo decir que las cimias de los montes, las laderas, las proximidades de los caseríos, las cañadas, y en fin por todo hay cadáveres franceses; y segun los informes que he tomado retiran 30 carros con heridos.

En quanto á la Artillería, Fusiles, Municiones, Balerío y demas géneros que se les coge de toda clase, daré á V. E. mas adelante la noticia competente, pues hasta ahora siempre va apareciendo algo de nuevo: entonces tambien añadiré la de los Prisioneros, y Desertores, que igualmente siguen compareciendo. = Dios guarde á V. E. muchos años. Cuartel General de Gerona 18 de Agosto de 1808. = Excmo. Señor. = El Conde de Caldagués. = Excmo. Señor Marques del Palacio.

RELACION DE LOS MUERTOS, HERIDOS, Y EXTRAVIADOS, que ha tenido el Ejército de mi mando de resultas de la acción del 16 de Agosto de 1808.

OFICIALES.

Sória.....	< Teniente Don Tadeo Aldea.	} Heridos.
	{ Sargento Mayor Don Enrique O-Donnell.	
Ultonia.....	{ Capitan de Granaderos D. Guillermo Nash, levemente.	
	{ Subteniente D. Miguel Pierson.	
2.º de Barcelona.	{ Subteniente Don Josef Ortega, levemente.	
Migueletes.....	{ Un Subteniente de la 3ª Compañía de Cervera.	
	{ Un Subteniente de la 4.ª id. id.	
Somatenes.....	{ El Comandante de las Partidas de los Barrios de Olot.	

TROPA.

Muertos. Heridos. Estraviados.

Tropas del Exto.....	7.....	38.....	???
Migueletes y Somatenes.....	<u>15.....</u>	<u>70.....</u>	<u>13.</u>
Total.....	<u>22.....</u>	<u>108.....</u>	<u>13.</u>

NOTA. En los heridos están comprendidos el Sargento 1.º Josef Barroso, y el 2.º Salvador Alfonso, ámbos del Regimiento de Sória, que lo han sido en dicha acción, aunque el 1.º levemente.

Quartel General de Gerona 18 de Agosto de 1808. =
El Conde de Caldagués.

*CARTA DE MADRID AL REDACTOR DE LA
Gazeta de Valencia.*

Mi amigo y dueño: los huéspedes, luego que supieron lo de Baylen, y leyeron ciertas cartas á cencerros tapados, que venian de extrangia, liaron todos sus trebejos por órden del Rey Pepe, y *aquí acabó el Saynete; perdonad las faltas nuestras.* Fufáronse, Señor Redactor, á fe de rancio Español, y salieron por la puerta de los carros entre los arrullos, la gritería, las chuladas, y algunas pedradas en la retaguardia por la gente del Barquillo. Lo de Cuesta se les clavó en la boca del estómago, y su Magestad con su comparsa ha salido á hacer ejercicio, que es muy bueno para la digestion. Lo de Castaños los puso á parir. Acabóse la pantomima: fuéronse? Vayan benditos de Dios, y mi bendicion les cayga... En el camino habrá contradanza... es regular... Cuesta está á las inmediatas. Lo que es miedo, y poca vergüenza... muchísimo:... cantaron la gallina. ¿Qué haremos pues del Clup de los Farolones y agabachados? El Pueblo resolvera esta noche, según dicen, baxo de los auspicios de Mariblanca. Murió Herodes.... No pilló el diablo mal gazapo. Poca artillería. En el Retiro ha quedado mucha. En Palacio han robado hasta las arañas de las quadras, y en las Tesorerías hasta la madera de las arcas. Gabachas, Judíos, Sayones, Hebreos comerciantes, Chiquillos, Redactores, Garulla, Ministros, Franchutes, todos han tomado soleta. No ha quedado mas que canalla de los de casa... ruines, muy ruines.... Juro á tal que han de cantar la palinodia. Ahora sabrá el píccolo Emperador, quién es Calleja, si no alarga pronto al mas precioso de la familia, y al tío, y al hermano.... Nos veremos las caras. Joseph parece un Argadillo.... Lo aburrimos, lo volvimos tísico en quatro dias. Huye con la turba de fariseos, y poca artillería. Creo que hasta el diablo está aburrido de ellos, y en el camino ha de haber fiesta. ¿Qué dirá el trapisondista del hermano? ¿Qué se dirá en la tierra del frio, y donde mas el sol caliente? Mucho han dado que reir. ¡Qué bullicio, qué trapisonda, qué laberinto al tiempo de marchar!... Acabó de escudriñar, sí; voló Marchena. Este modelo para ídolos egipcios, tambien tomó viento. Acá han quedado pájaros de cuenta.... canalla de

los nuestros. De estos que andaban tras de Vireynatos, Toysones, Insulas y Presidencias.... Por mí su pecado los castigue. Por ahora ya no verá Vm. mas amolanchines, sarteneros, tahoneros, santibaratis, ni galopines vestidos de Señor.... por ahora... Dios mediante. Con todo, ojo avizor, que puede que han ido á habérselas con Cuesta, para volver sobre Castaños y Cervellon. Ello es que allá habrá bolina. En Francia hay síntomas de muerte; y en Italia y el Norte muchas señas de vida. Los Rubios (1) siempre boyantes. Ya hay Nacion, y una Patria:..... conservarla es lo que importa. Ahora parecemos á los Troyanos en la aparente fuga de los Griegos.... Registramos con admiracion el Retiro, la Moncloa, Chamartin, y yo soy el primero que digo como ellos: *Hic dolopum manus.... hic sævus tendebat Aquiles....* Que traducido, creo que quiere decir: Aqui estaban los rateros, ladronazos, y borrachuelos de la soldadesca, nuestros aliados: acullá se paseaba Murat vestido de máscara, con su ropon de tragedia, su penacho, y sus botas de color de castaña, alegre por de fuera, muy triste por adentro, y carcomido por su lue sifilítica....: por aquí Sabari (Robigo): por allí Belliart;... pero ¿querrá Vm. creer, que en medio de este entretenimiento saco un pequeño Atlas, y todo es mirar el mapa de España, á ver si hay por acá cerca alguna Isla de Tenedos, donde se pueden haber agazapado estos Griegos de mala ralea? Ello sí, Sinones hay bastantes; pero el caso es que los conocemos. Seré largo.... seguro.... hasta el que viene. Voy á dar parte, y á enviar un expreso á Castaños. De Vm. siempre amigo. = *Perico Santoña.*

P. D. Me han dicho que los Valencianos están mas cerca.... á ellos voy. Cuesta por el camino donde ha de pasar la langosta. Palafox demasiado lejos.... Todo se hará. Aquí no hay que detenerse.... Picar la retaguardia, y salir á librar á D. Gregorio, que quizá podrá atraparse la horda, y al Xefe de los Tártaros. No es esto? ¿No vale esto mas que una alegría insensata? Yo creo que los Exércitos no se detengan acá, como es regular, ni seis minutos.

(1) *Ingleses.*